

wǔ gē  
五歌

shānduìshuǐ hǎiduìhé xuězhúduìyānlúo xīnhuānduìjiùhèn  
山对水，海对河，雪竹对烟萝。新欢对旧恨，

tòngyǐnduìgāogē qínzàifǔ jiànchóngmó mèiliǚduìkūhé  
痛饮对高歌。琴再抚，剑重磨，媚柳对枯荷。

hépáncóngyǔxǐ liǔxiànrènfēngcuō yǐnjiǔqǐzhīqīzuìmào  
荷盘从雨洗，柳线任风搓。饮酒岂知敲醉帽，

guānqíbùjuélànniáokē shānsìqīngyōu zhíjùqiānxúnyúnlǐng  
观棋不觉烂樵柯。山寺清幽，直踞千寻云岭；

jiānglóuhóngchǎng yáolínwànqǐngyānbō  
江楼宏敞，遥临万顷烟波。

fánduìjiǎn shǎoduìduō lǐyǒngduìtúgē huànéngduìlǚkuàng  
繁对简，少对多，里咏对途歌。宦情对旅况，

yínlùduìtóngtuó cìshǐyā jiāngjūné yùlǜduìjīnkē  
银鹿对铜驼。刺史鸭，将军鹅，玉律对金科。

gǔdīchuíduǒliǔ qūzhǎozhǎngxīnhé mìngjiàlǚyīnsīshūyè  
古堤垂弹柳，曲沼长新荷。命驾吕因思叔夜，

yǐnchēlìnwèibìliánpō qiānchǐshuǐlián  
引车蔺为避廉颇。千尺水帘，

jīngǔwúrénéngshǒujuǎn yìlúnyuèjìng  
今古无人能手卷；一轮月镜，

qiánkūnhéjiàngyònggōngmó  
乾坤何匠用功磨。

shuāngduìlù làngduìbō jìngjúduìchíhé jiǔlánduìgēbà  
霜对露，浪对波，径菊对池荷。酒阑对歌罢，

rìnuǎnduìfēnghé liángfùyǒng chǔkuángē fànghèduìguāné  
日暖对风和。梁父咏，楚狂歌，放鹤对观鹅。

shǐcáituīyǒngshū dāobǐyǎngxiāohé  
史才推永叔，刀笔仰萧何。

zhòngjúyóuxiánqiānshùshǎo jìméishéixìnyìzhīduō  
种橘犹嫌千树少，寄梅谁信一枝多。

línxiàfēngshēng huángfàcūntóngtuīmùlì jiāngtóurìchū  
林下风生，黄发村童推牧笠；江头日出，

hàoméixīshǒushàiyúsūo  
皓眉溪叟晒渔蓑。